



Svet
Evropske unije

Bruselj, 31. maj 2022
(OR. en)

8661/22

LIMITE

CORLX 412
CFSP/PESC 576
RELEX 570
COEST 357
FIN 503

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0148 (NLE)

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini

UREDBA SVETA (EU) 2022/...

z dne ...

**o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih
zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije
v rusko agresijo proti Ukrajini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini¹,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

¹ UL L 285, 17.10.2012, str. 1.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. maja 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 765/2006¹.
- (2) Uredba (ES) št. 765/2006 uveljavlja ukrepe iz Sklepa 2012/642/SZVP.
- (3) Sklep Sveta (SZVP) 2022/...²⁺ razširja obseg sankcij za nadaljnje izvajanje sklepov Evropskega sveta z dne 24. marca 2022 po vpletenosti Belorusije v nesprejemljivo in nezakonito rusko vojaško agresijo proti Ukrajini, ki se v skladu z mednarodnim pravom šteje za dejanje agresije.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L 134, 20.5.2006, str. 1).

² Sklep Sveta (SZVP) 2022/... z dne ... o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L ..., ...5.2022, str. ...).

⁺ UL: prosimo, dopolnite podatke in napotilo na objavo za Sklep v dokumentu ST 8658/22.

- (4) Glede na resnost razmer je potrebno sprejeti dodatne ukrepe. Zato Sklep (SZVP) 2022/... [UL: prosimo, dopolnite podatke Sklepa v dokumentu ST 8658/22] razširja seznam subjektov, za katere veljajo omejitve v zvezi z dovoljenji za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo ter blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja. Sklep (SZVP) 2022/... [UL: prosimo, dopolnite podatke Sklepa v dokumentu ST 8658/22] razširja tudi seznam beloruskih kreditnih institucij in njihovih beloruskih hčerinskih družb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v zvezi z zagotavljanjem specializiranih finančnih komunikacijskih storitev.
- (5) Uredbo (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 765/2006 se spremeni:

(1) člen 1zb se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1zb

1. Pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge XV ali kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Belorusiji, katerega več kot 50-odstotni delež je v neposredni ali posredni lasti subjekta s seznama iz Priloge XV, je prepovedano zagotavljati specializirane finančne komunikacijske storitve, ki se uporabljajo za izmenjavo finančnih podatkov.
2. Za vsako pravno osebo, subjekt ali organ iz Priloge XV se prepoved iz odstavka 1 uporablja od datuma, določenega v navedeni prilogi. Prepoved se od tega istega datuma uporablja za katero koli pravno osebo, subjekt ali organ s sedežem v Belorusiji, katerega več kot 50-odstotni delež je v neposredni ali posredni lasti subjekta s seznama iz Priloge XV.“

(2) v členu 9 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice določijo pravila o kaznih vključno s primernimi kazenskimi sankcijami, ki se uporabljajo za kršitve določbe te uredbe ter sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, njihovega izvajanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice zagotovijo tudi primerne ukrepe za odvzem premoženjske koristi, pridobljene s takimi kršitvami.“

(3) Priloga V k Uredbi (ES) št. 765/2006 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;

(4) Priloga XV k Uredbi (ES) št. 765/2006 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica

PRILOGA I

„PRILOGA V

SEZNAM FIZIČNIH ALI PRAVNIH OSEB

IZ ČLENOV 1e(7), 1f(7) IN 1fa(1)

Belorusko ministrstvo za obrambo

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT – Control Systems – Managing Company of Geoinformation Control Systems Holding, JSC

AGAT – Electromechanical Plant OJSC

AGAT – SYSTEM

ATE – Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtekhnika SFTUE

Beltechexport, CJSC

BSVT–New Technologies

Oddelek za notranje zadeve pri izvršnem odboru regije Gomel

Notranje enote ministrstva za notranje zadeve Republike Belorusije

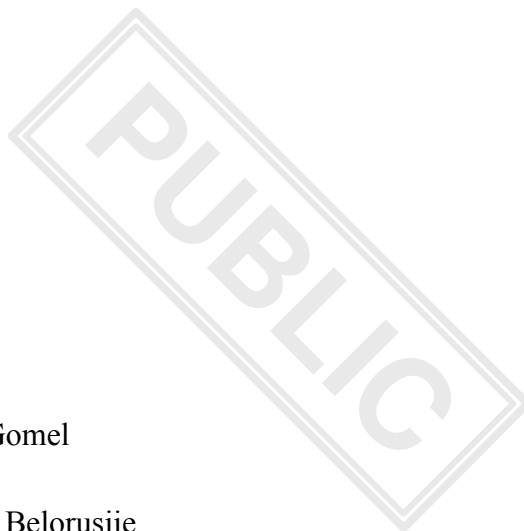
KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor–Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC



OJS KB Radar Managing Company

Peleng JSC

Državni organ za vojaško industrijo Republike Belorusije

Odbor za državno varnost Republike Belorusije

Transaviaexport Airlines, JSC

Volatavto OJSC“



PRILOGA II

„PRILOGA XV

SEZNAM PRAVNIH OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV

IZ ČLENA 1zb

Ime pravne osebe, subjekta ali organa	Datum začetka uporabe
Belagroprombank	20. marec 2022
Bank Dabrabyt	20. marec 2022
Development Bank of the Republic of Belarus (Razvojna banka Republike Belorusije)	20. marec 2022
Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction) (Banka Belorusije za razvoj in obnovo)	[UL: prosimo vstavite datum 10 koledarskih dni od začetka veljavnosti te uredbe o spremembi]

“
